

AS. 112.109

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 09-135818- -00001-0000

Fecha: 2009-12-23 16:49:27 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 379 FASENACIONALI
Act. 329 CTOINFORMACION Folios: 15

Señores

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

E. S. D.

REF.: Expediente No. 09 135.818 – Solicitud de Patente FASE NACIONAL

Corresp. a la Solicitud Internacional No. PCT/US2008/006897

a favor de: **ARCH CHEMICALS, INC.**

Titulada: APARATO PARA SOPORTAR TABLETAS QUÍMICAS.

JUAN PABLO CADENA SARMIENTO, vecino de Bogotá, portador de la tarjeta profesional No. 57492, obrando como apoderado de la Sociedad **ARCH CHEMICALS, INC.**, según lo acredita el documento de poder presentado en esa División, me permito anexar al presente escrito el siguiente documento:

1. Documento donde consta la cesión del derecho a la Patente otorgado por los inventores al solicitante, debidamente apostillado junto con su correspondiente traducción al castellano.

De la Señora Jefe atentamente,



JUAN PABLO CADENA SARMIENTO

C.C. No. 80.410.337 de Usaquén

T.P. No. 57492 del C.S.J.

Calle 70A No. 4-41

Bogotá, 23 de diciembre de 2009

CHP/MXB/jpg

Folios: 15

112109 SA
2

DOCUMENT OF ASSIGNMENT OF
PATENT APPLICATION

ASSIGNMENT

The Undersigned, David W. BLANCHETTE

acting as Inventor

of Colombian Patent Application
No. 09 135.818

Titled: APPARATUS FOR SUPPORTING CHEMICAL
TABLETS

with domicile in, 56 Holley Road, Bristol,
Connecticut 06010, U.S.A.

hereby declare that they assign all rights of
ownership as well as rights and privileges
relating thereto without exception over the
following patent application in Colombia:

No. 09 135.818

Titled: APPARATUS FOR SUPPORTING
CHEMICAL TABLETS

to, ARCH CHEMICALS, INC.

domiciled in, 501 Merritt 7, Norwalk, Connecticut
06856-5204, United States of America

The assignors and the assignee sign this
document as proof of their acceptance of the
assignment.

Given and signed on the 5th day of
November of 2009

[Signature]
Signature of Assignor: David W. Blanchette

Given and signed on the _____ day of
_____ of 2009

ARCH CHEMICALS, INC.

Signature of Assignee: J. Michael Waddell
Vice President and General Manager, HTH
Water Products, North America

DOCUMENTO DE TRASPASO DE
SOLICITUD DE PATENTE

CESION

El(los) Suscrito(s), David W. BLANCHETTE

en calidad de inventor

de la solicitud de patente Colombiana
No. 09 135.818

Titulada: APPARATUS FOR SUPPORTING CHEMICAL
TABLETS

con domicilio en, 56 Holley Road, Bristol, Connecticut
06010, U.S.A.

declaran por el presente documento que ceden todos
los derechos de propiedad que les correspondan, así
como las prerrogativas, sin excepción alguna, sobre
la siguiente solicitud de patente en Colombia:

No. 09 135.818

Titulada APPARATUS FOR SUPPORTING
CHEMICAL TABLETS

a, ARCH CHEMICALS, INC.

domiciliada en, 501 Merritt 7, Norwalk, Connecticut
06856-5204, Estados Unidos de América

Los cedentes y el cesionario firman este documento
como prueba de su aceptación de la cesión.

Dado y firmado a los _____ días del mes de
de 200_

Firma del Cedente

Dado y firmado a los _____ días del mes de
de 200_

Firma del Cesionario

Corporate
Seal:

3

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: The United States of America

THIS PUBLIC DOCUMENT

2. has been signed by **EDITH N. HUZAR**

3. acting in the capacity of **NOTARY PUBLIC**

4. in the State of Connecticut for the term of **August 1, 2007 to July 31, 2012**

CERTIFIED

5. at Hartford, Connecticut

6. on **November 13, 2009**

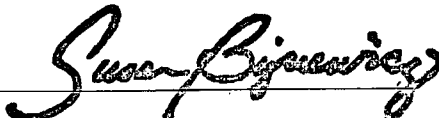
7. by **SUSAN BYSIEWICZ** Secretary of the State of Connecticut

8. Number : **2009-12089**

9. Seal :



10. Signature


Secretary of the State

20

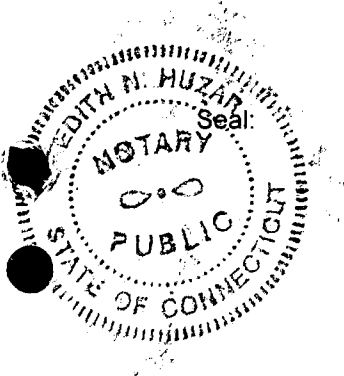
STATE OF CONNECTICUT)
COUNTY OF New Haven)

On this 5th day of November, 2009, before me a Notary Public in and for said County and State, personally appeared **DAVID W. BLANCHETTE**, to me personally known to be the same person whose name is subscribed to the foregoing instrument and acknowledged that he executed said instrument as his free and voluntary act and for the uses and purposes therein expressed.

WITNESS my hand and seal the date and year last above given

Edith N. Huger
Notary Public

My Commission Expires: 7/31/12



NOTARIAL CERTIFICATE

COLOMBIA

I **J. Michael Waddell** Certify:

THAT ARCH CHEMICALS, INC.

is a company organized under the laws of the Commonwealth of Virginia, USA

located at: 501 Merritt 7
P.O. Box 5204
Norwalk, Connecticut 06856-5204
United States of America

I, further certify that I am duly authorized to
sign the foregoing instrument in the name of said
company and that the purposes for which said
instrument is granted are within the scope of the
objects or activities of said company.

Signed in _____, U.S.A.
Dated: _____, 2009

J. Michael Waddell
Vice President and General Manager, HTH Water Products, North America

Corporate
Seal:

STATE OF _____)
_____)
COUNTY OF _____)

On this _____ day of _____, 2009, before me a Notary
Public in and for said County and State, personally appeared **J. MICHAEL WADDELL**, who
acknowledged himself to be the Vice President and General Manager, HTH Water Products,
North America, North America of Arch Chemicals, Inc., and that he as such Vice President
and General Manager, HTH Water Products, North America, being authorized so to do,
executed the foregoing instrument for the purposes therein contained, by signing the name
of the company by himself as Vice President and General Manager, HTH Water Products,
North America.

In witness whereof I hereunto set my hand.

TRADUCCIÓN AL ESPAÑOL DEL DOCUMENTO DE CESIÓN A **ARCH
CHEMICALS, INC.**, firmado por el cedente y el cesionario.

APOSTILLA

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

- 1. País: Estados Unidos de América
Este documento público
- 2. ha sido firmado por EDITH N. HUZAR
- 3. actuando en capacidad de NOTARIO PÚBLICO
- 4. en el estado de CONNECTICUT PARA EL TÉRMINO DEL 1 DE AGOSTO, 2007 HASTA EL 31 DE JULIO DE 2012.

Certificado

- 5. en Hartford, Connecticut
- 6. el 13 de noviembre de 2009
- 7. por Susan Bysiewicz, Secretario del Estado de Connecticut
- 8. No. 2009-12089
- 9. Sello/timbre

[sello]

10. Firma

(Firma)
Secretario del Estado

Estado de Connecticut
Condado de New Haven

Este 5 de noviembre de 2009, ante mi, un Notario Público en y para dicho condado y Estado, compareció personalmente David W. Blanchette, a mi saber la misma persona cuyo nombre está suscrito al anterior instrumento, y reconoció que ha ejecutado dicho instrumento como un acto libre y voluntario para los usos y propósitos allí expresados.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, he puesto mi firma y sello el día y año dado arriba.

(firma)
Notario Público

Mi comisión vence el 31 de julio de 2012.

Hay un sello que dice:
EDITH N. HUZAR
Notario Público
Estado de Connecticut

8

CERTIFICADO NOTARIAL

COLOMBIA

Yo, J. Michael Waddell, certifico,

que Arch Chemicals, Inc es una compañía organizada bajo las leyes del Estado de Virginia, Estados Unidos de América, ubicada en:

501 Merritt 7
P.O. Box 5204
Norwalk, Connecticut 06856-5204
Estados Unidos de América.

Además certifico que estoy debidamente autorizado para firmar el anterior instrumento a nombre de dicha compañía y que los fines para los cuales dicho instrumento es otorgado se encuentran dentro del alcance del objeto o actividades de dicha compañía.

Firmado en: _____, Estados Unidos de América
Fecha: _____, 2009

J. Michael Waddell
Vicepresidente y Gerente General, HTH Water Products, North America

Sello corporativo:

Estado de _____
Condado de _____

Este _____ de _____ de 2009, ante mi, un Notario Público en y para dicho condado y Estado, compareció personalmente J. Michael Waddell, quien el mismo reconoció ser el Vicepresidente y Gerente General, HTH Water Products, North America, North America of Arch Chemicals, Inc., y que como Vicepresidente y Gerente General, HTH Water Products, North America estando autorizado para hacerlo, ejecutó el anterior instrumento para los fines en él contenidos mediante la suscripción del nombre de la compañía por él mismo como Vicepresidente y Gerente General, HTH Water Products, North America .

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, he puesto mi firma y sello el día y año dado arriba.

25

9

CORTE SUPREMA DE GEORGIA
SECRETARÍA DE LA AUTORIDAD DE COOPERACIÓN
División de Notarías
1875 Century Boulevard, Suite 100
Atlanta, Georgia 30345

APOSTILLA

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Estados Unidos de América
Este documento público
2. ha sido firmado por VIRGINIA D. FLOWERS
3. actuando en capacidad de NOTARIO PÚBLICO, ESTADO DE GEORGIA
4. lleva el sello/timbre de VIRGINIA D. FLOWERS, NOTARIO PÚBLICO, CONDADO DE GWINNETT, GEORGIA

Certificado

5. en Atlanta, Georgia
6. el 24 de noviembre de 2009
7. por la Corte Suprema de Georgia, Secretaría de la Autoridad de Cooperación
8. No. I-258966
9. Sello/timbre

[sello]

10. Firma

(Firma)

David R. Williams
Director Ejecutivo

Esta Apostilla certifica únicamente la firma, la capacidad del firmante y el sello o estampilla impreso. No certifica el contenido del documento para el cual fue emitido.
ESTA APOSTILLA NO ES VÁLIDA DENTRO DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA
NOTARIO PÚBLICO (404) 327-6023

28

10

Estado de Connecticut
Condado de

Este _____ de _____ de 2009, ante mi, un Notario Público en y para dicho condado y Estado, compareció personalmente David W. Blanchette, a mi saber la misma persona cuyo nombre está suscrito al anterior instrumento, y reconoció que ha ejecutado dicho instrumento como un acto libre y voluntario para los usos y propósitos allí expresados.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, he puesto mi firma y sello el día y año dado arriba.

Notario Público

Mi comisión vence el:

Sello:

37

CERTIFICADO NOTARIAL

COLOMBIA

Yo, J. Michael Waddell, certifico,

que Arch Chemicals, Inc es una compañía organizada bajo las leyes del Estado de Virginia, Estados Unidos de América, ubicada en:

501 Merritt 7
P.O. Box 5204
Norwalk, Connecticut 06856-5204
Estados Unidos de América.

Además certifico que estoy debidamente autorizado para firmar el anterior instrumento a nombre de dicha compañía y que los fines para los cuales dicho instrumento es otorgado se encuentran dentro del alcance del objeto o actividades de dicha compañía.

Firmado en: Atlanta, GA, Estados Unidos de América

Fecha: noviembre 17, 2009

(firma)

J. Michael Waddell

Vicepresidente y Gerente General, HTH Water Products, North America

Sello corporativo:

ARCH CHEMICALS, INC.

Sello Corporativo 1998

Estado de Virginia

Estado de Georgia

Condado de Cobb

Este 17 de noviembre de 2009, ante mi, un Notario Público en y para dicho condado y Estado, compareció personalmente J. Michael Waddell, quien el mismo reconoció ser el Vicepresidente y Gerente General, HTH Water Products, North America, North America of Arch Chemicals, Inc., y que como Vicepresidente y Gerente General, HTH Water Products, North America estando autorizado para hacerlo, ejecutó el anterior instrumento para los fines en él contenidos mediante la suscripción del nombre de la compañía por él mismo como Vicepresidente y Gerente General, HTH Water Products, North America .

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, he puesto mi firma y sello el día y año dado arriba.

(firma)

Notario Público, Condado de Gwinnett, Georgia

Mi comisión vence el 20 de mayo de 2011

Hay un sello que dice:

VIRGINIA D. FLOWERS

Notario Público

Condado de Gwinnett, Georgia

112109
12

**GEORGIA SUPERIOR COURT
CLERKS' COOPERATIVE AUTHORITY**

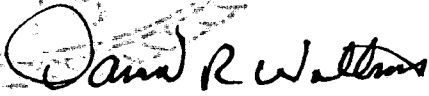
Notary Division

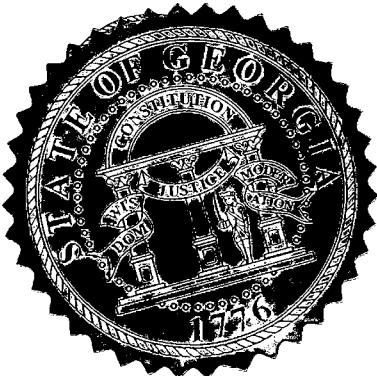
1875 Century Boulevard, Suite 100

Atlanta, Georgia 30345

**APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)**

1. Country: **UNITED STATES OF AMERICA**
2. This public document
has been signed by **VIRGINIA D FLOWERS**
3. acting in the capacity of **NOTARY PUBLIC, STATE OF GEORGIA**
4. bears the seal/stamp of **VIRGINIA D FLOWERS
NOTARY PUBLIC
GWINNETT COUNTY, GEORGIA**
5. at **ATLANTA, GEORGIA**
6. the **24TH DAY OF NOVEMBER, 2009**
7. by **GEORGIA SUPERIOR COURT CLERKS' COOPERATIVE AUTHORITY**
8. No. **I-258966**
9. Seal/Stamp
10. Signature:


**DAVID R. WILLIAMS
EXECUTIVE DIRECTOR**



This Apostille only certifies the signature, the capacity of the signer and the seal or stamp it bears. It does not certify the content of the document for which it was issued.
THIS APOSTILLE IS NOT VALID WITHIN THE UNITED STATES OF AMERICA

**NOTARY PUBLIC
(404) 327-6023**

24

DOCUMENT OF ASSIGNMENT OF
PATENT APPLICATION

ASSIGNMENT

The Undersigned, David W. BLANCHETTE

acting as Inventor

of Colombian Patent Application
No. 09 135.818

Titled: APPARATUS FOR SUPPORTING CHEMICAL
TABLETS

with domicile in, 56 Holley Road, Bristol,
Connecticut 06010, U.S.A.

hereby declare that they assign all rights of
ownership as well as rights and privileges
relating thereto without exception over the
following patent application in Colombia:

No. 09 135.818

Titled: APPARATUS FOR SUPPORTING
CHEMICAL TABLETS

to, ARCH CHEMICALS, INC.

domiciled in, 501 Merritt 7, Norwalk, Connecticut
06856-5204, United States of America

The assignors and the assignee sign this
document as proof of their acceptance of the
assignment.

Given and signed on the _____ day of
_____ of 2009

Signature of Assignor: David W. Blanchette

Given and signed on the 17 day of
November of 2009

ARCH CHEMICALS, INC.

Signature of Assignee: J. Michael Waddell
Vice President and General Manager, HTH
Water Products, North America

DOCUMENTO DE TRASPASO DE
SOLICITUD DE PATENTE

CESION

El(los) Suscrito(s), David W. BLANCHETTE

en calidad de inventor

de la solicitud de patente Colombiana
No. 09 135.818

Titulada: APPARATUS FOR SUPPORTING CHEMICAL
TABLETS

con domicilio en, 56 Holley Road, Bristol, Connecticut
06010, U.S.A.

declaran por el presente documento que ceden todos
los derechos de propiedad que les correspondan, así
como las prerrogativas, sin excepción alguna, sobre
la siguiente solicitud de patente en Colombia:

No. 09 135.818

Titulada APPARATUS FOR SUPPORTING
CHEMICAL TABLETS

a, ARCH CHEMICALS, INC.

domiciliada en, 501 Merritt 7, Norwalk, Connecticut
06856-5204, Estados Unidos de América

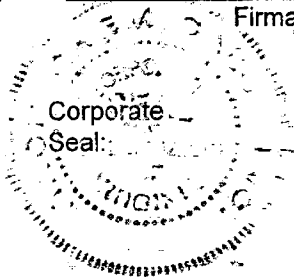
Los cedentes y el cesionario firman este documento
como prueba de su aceptación de la cesión.

Dado y firmado a los _____ días del mes de
de 200_

Firma del Cedente

Dado y firmado a los _____ días del mes de
de 200_

Firma del Cesionario



14

STATE OF CONNECTICUT)
)
COUNTY OF _____)

On this _____ day of _____, 2009, before me a Notary Public in and for said County and State, personally appeared **DAVID W. BLANCHETTE**, to me personally known to be the same person whose name is subscribed to the foregoing instrument and acknowledged that he executed said instrument as his free and voluntary act and for the uses and purposes therein expressed.

WITNESS my hand and seal the date and year last above given

Notary Public

Seal:

My Commission Expires:

81

NOTARIAL CERTIFICATE

COLOMBIA

I J. Michael Waddell Certify:

THAT ARCH CHEMICALS, INC.

is a company organized under the laws of the Commonwealth of Virginia, USA

located at: 501 Merritt 7
P.O. Box 5204
Norwalk, Connecticut 06856-5204
United States of America

I, further certify that I am duly authorized to
sign the foregoing instrument in the name of said
company and that the purposes for which said
instrument is granted are within the scope of the
objects or activities of said company.

Signed in Atlanta, GA, U.S.A.
Dated: 17th NOVEMBER, 2009

J. Michael Waddell
Vice President and General Manager, HTH Water Products, North America

Corporate
Seal

STATE OF Georgia
COUNTY OF Cobb

On this 17th day of November, 2009, before me a Notary
Public in and for said County and State, personally appeared J. MICHAEL WADDELL, who
acknowledged himself to be the Vice President and General Manager, HTH Water Products,
North America, North America of Arch Chemicals, Inc., and that he as such Vice President
and General Manager, HTH Water Products, North America, being authorized so to do,
executed the foregoing instrument for the purposes therein contained, by signing the name
of the company by himself as Vice President and General Manager, HTH Water Products,
North America.

In witness whereof I hereunto set my hand.

Virginia D. Flowers
Notary Public, Gwinnett County, Georgia
My Commission Expires May 20, 2011



Bogotá,
2020

Doctor(a)
CADENA SARMIENTO JUAN PABLO
Apoderado(a) y/o Representante de
ARCH CHEMICALS, INC.

REFERENCIA	Radicación No.	9 135818
	Solicitud internacional	PCT/US2008/006897
	Fecha inicio fase nacional	30/12/2009
	Trámite	11
	Evento	379
	Actuación	430
	Oficio No.	399

Como resultado del examen de forma, realizado con fundamento en el artículo 38 de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, artículo 27 del Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), regla 51 bis del Reglamento y Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se le comunica que:

1. La solicitud no contiene la copia del documento en que consta la cesión del derecho a la patente del inventor al solicitante o a su causante, conforme a lo establecido por el artículo 26 literal k) de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina. Cuando se trate de documentos otorgados en el extranjero, estos deberán legalizarse de conformidad con lo dispuesto por los artículos 259 y 260 del Código de Procedimiento Civil. Cuando se trate de las declaraciones a que hace referencia la Regla 4.17 ii) del Tratado de Cooperación en Materia de Patentes PCT., el alcance de las tales declaraciones se determinará según indiquen claramente una cesión de derechos del inventor al solicitante o su causante, de conformidad con lo dispuesto en el numeral 5.2.15 del Capítulo Quinto, Título X de la Circular Única de Superintendencia de Industria y Comercio.

En cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 39 de la Decisión 486, se le requiere para que dentro del término de dos meses siguientes a la fecha de notificación del presente oficio, complete los requisitos anteriormente enunciados. En caso de no dar cumplimiento al presente requerimiento, la solicitud se considerará abandonada y perderá su prelación.

Notifíquese el presente oficio conforme a lo dispuesto en el numeral 5.2, literal e), del capítulo quinto del título primero de la Circular Única No.10 de 2001.

JESUS FERNEL GARCIA GARCIA
Director de Nuevas Creaciones (E)

El anterior requerimiento fue notificado por fijación en lista de
fecha 15 ENE. 2010
adpall

Al contestar favor indique el número
de radicación consignado en el rótulo

Sede Centro: Carrera 13 No. 27-00 pisos 2, 5, 7 y 10 PBX: 5870000
Sede CAN: Av. Carrera 50 No. 26 - 55 int.2. Tel 5880070
Call Center 6513240. Línea 01800-910165
Web: www.sic.gov.co e-mail: info@sic.gov.co
Bogotá D.C. Colombia